

# Indicii pentru reparații - Combinație aparat de răcire/congelare

## Referitor la acest document..... 615

|       |                                 |     |
|-------|---------------------------------|-----|
| 1.1   | Informații importante .....     | 615 |
| 1.1.1 | Aplicabilitatea .....           | 615 |
| 1.2   | Explicația simbolurilor .....   | 615 |
| 1.2.1 | Nivelurile de pericol .....     | 615 |
| 1.2.2 | Simbolurile de pericol .....    | 615 |
| 1.2.3 | Structura avertismentelor ..... | 616 |
| 1.2.4 | Simbolurile generale .....      | 616 |

## Siguranța..... 617

|       |                                          |     |
|-------|------------------------------------------|-----|
| 2.1   | Instrucțiuni generale de siguranță ..... | 617 |
| 2.1.1 | Toate aparatele electrocasnice .....     | 617 |

## Instrumente și materiale utile..... 618

## Repararea..... 619

|       |                                                   |     |
|-------|---------------------------------------------------|-----|
| 4.1   | Înlocuirea garniturii ușii .....                  | 619 |
| 4.1.1 | Demontarea garniturii ușii .....                  | 619 |
| 4.1.2 | Montarea garniturii ușii .....                    | 619 |
| 4.2   | Repoziționarea mânerului ușii .....               | 622 |
| 4.2.1 | Demontarea mânerului ușii .....                   | 622 |
| 4.2.2 | Montarea mânerului ușii .....                     | 622 |
| 4.3   | Repoziționarea mânerului sertarului .....         | 623 |
| 4.3.1 | Demontarea mânerului sertarului .....             | 623 |
| 4.3.2 | Montarea mânerului sertarului .....               | 623 |
| 4.4   | Repoziționarea balamalelor ușii din stânga .....  | 624 |
| 4.4.1 | Demontarea balamalelor ușii din stânga .....      | 625 |
| 4.4.2 | Montarea balamalelor ușii din stânga .....        | 626 |
| 4.5   | Repoziționarea balamalelor ușii din dreapta ..... | 627 |
| 4.5.1 | Demontarea balamalelor ușii din dreapta .....     | 628 |
| 4.5.2 | Montarea balamalelor ușii din dreapta .....       | 629 |
| 4.6   | Repoziționarea raftului pentru ușă .....          | 630 |
| 4.6.1 | Demontarea raftului pentru ușă .....              | 630 |
| 4.6.2 | Montarea raftului pentru ușă .....                | 630 |
| 4.7   | Repoziționarea raftului .....                     | 631 |
| 4.7.1 | Demontarea raftului .....                         | 631 |
| 4.7.2 | Montarea raftului .....                           | 631 |

|        |                                                                            |     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------|-----|
| 4.8    | Repoziționarea barei pentru articole .....                                 | 632 |
| 4.8.1  | Demontarea barei pentru articole .....                                     | 632 |
| 4.8.2  | Montarea barei pentru articole .....                                       | 632 |
| 4.9    | Repoziționarea containerului detașabil .....                               | 633 |
| 4.9.1  | Demontarea containerului detașabil .....                                   | 633 |
| 4.9.2  | Montarea containerului detașabil .....                                     | 633 |
| 4.10   | Repoziționarea raftului fix .....                                          | 634 |
| 4.10.1 | Demontarea raftului fix .....                                              | 634 |
| 4.10.2 | Montarea raftului fix .....                                                | 634 |
| 4.11   | Repoziționarea containerului pentru alimente proaspete .....               | 635 |
| 4.11.1 | Demontarea containerului pentru alimente proaspete .....                   | 635 |
| 4.11.2 | Montarea containerului pentru alimente proaspete .....                     | 635 |
| 4.12   | Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (mic) .....         | 636 |
| 4.12.1 | Demontarea containerului pentru alimente înghețate (mic) .....             | 636 |
| 4.12.2 | Montarea containerului pentru alimente înghețate (mic) .....               | 636 |
| 4.13   | Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc) ..... | 637 |
| 4.13.1 | Demontarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc) .....     | 637 |
| 4.13.2 | Montarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc) .....       | 637 |
| 4.14   | Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (mare) .....        | 638 |
| 4.14.1 | Demontarea containerului pentru alimente înghețate (mare) .....            | 638 |
| 4.14.2 | Montarea containerului pentru alimente înghețate (mare) .....              | 638 |
| 4.15   | Repoziționarea recipientului pentru cuburi de gheață .....                 | 639 |
| 4.15.1 | Demontarea recipientului pentru cuburi de gheață .....                     | 639 |
| 4.15.2 | Montarea recipientului pentru cuburi de gheață .....                       | 639 |
| 4.16   | Înlocuirea lămpilor LED .....                                              | 640 |
| 4.16.1 | Demontarea lămpii LED de sus a compartimentului frigiderului .....         | 640 |
| 4.16.2 | Demontarea lămpii laterale a compartimentului frigiderului .....           | 641 |
| 4.16.3 | Demontarea lămpii compartimentului 0 °C .....                              | 642 |
| 4.16.4 | Demontarea lămpilor de pe peretele din spate .....                         | 643 |
| 4.16.5 | Montarea lămpilor LED .....                                                | 647 |

## Referitor la acest document

### 1.1 Informații importante

#### 1.1.1 Aplicabilitatea

Aceste instrucțiuni de reparare îl ajută pe client să își repare singur aparatele, în conformitate cu normele de proiectare ecologică aplicabile (începând cu 03/2021).

Acestea conțin informații privind modul de înlocuire a pieselor de schimb specifice, inclusiv avertismente și pericole.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu serviciul relații clienți. Ne asumăm răspunderea pentru daune numai dacă instrucțiunile de reparare au fost respectate pe deplin.

### 1.2 Explicația simbolurilor

#### 1.2.1 Nivelurile de pericol

Nivelurile de alertă sunt reprezentate printr-un simbol și un cuvânt de avertizare. Cuvântul de avertizare indică gravitatea pericolului.

| Nivelul de alertă                                                                                      | Semnificație                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>PERICOL</b>     | Nerespectarea mesajului de avertizare va provoca accidente grave sau decesul.       |
|  <b>AVERTISMENT</b> | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente grave sau decesul. |
|  <b>ATENȚIONARE</b> | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca accidente ușoare.            |
| <b>ATENȚIE!</b>                                                                                        | Nerespectarea mesajului de avertizare ar putea provoca daune asupra proprietății.   |

Tabel 1: Nivelurile de pericol

#### 1.2.2 Simbolurile de pericol

Simbolurile de pericol sunt reprezentări simbolice care indică tipul de pericol.

În acest document sunt utilizate simbolurile de pericol de mai jos:

| Simbol de pericol                                                                     | Semnificație                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|   | Mesaj de avertizare general           |
|  | Pericol din cauza tensiunii electrice |
|  | Pericol de explozie                   |
|  | Pericol de tăiere                     |
|  | Pericol de zdrobire                   |

## Referitor la acest document

| Simbol de pericol                                                                | Semnificație                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | Pericol din cauza suprafețelor fierbinți     |
|  | Pericol din cauza câmpului magnetic puternic |
|  | Pericol din cauza radiației neionizante      |

Tabel 2: Simbolurile de pericol

### 1.2.3 Structura avertismentelor

Avertismentele din acest document au un aspect și o structură standard.

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Tipul și sursa pericolului!</b><br/> Consecințele posibile ale ignorării pericolului/avertismentului.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Măsuri și interdicții pentru prevenirea pericolului.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

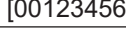
Exemplul următor prezintă un avertisment privind electrocutarea din cauza pieselor sub tensiune. Se menționează măsura necesară pentru a evita pericolul.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div> <b>PERICOL</b></div> <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/> Deces prin electrocutare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 1.2.4 Simbolurile generale

În acest document sunt utilizate simbolurile generale de mai jos:

| Simbol general                                                                     | Semnificație                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
|  | Identificarea unei recomandări speciale (text și/sau grafică) |
|  | Identificarea unei recomandări simple (numai text)            |

| Simbol general                                                                      | Semnificație                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|  | Identificarea unui link spre un videoclip instructiv                  |
|  | Identificarea sculelor necesare                                       |
|  | Identificarea condițiilor preliminare necesare                        |
|  | Identificarea unei stări (dacă..., apoi...)                           |
|  | Identificarea unui rezultat                                           |
|  | Identificarea unei taste sau a unui buton                             |
|  | Identificarea unui număr de serie                                     |
|  | Identificarea unui text/unei ferestre afișate (pe ecranul aparatului) |

Tabel 3: Simbolurile generale

## 2.1 Instrucțiuni generale de siguranță

### 2.1.1 Toate aparatele electrocasnice

#### **Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!**

- Erorile care au loc în timpul reparațiilor efectuate la componentele electrice pot să ducă la electrocutări!
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe lucrările.
- După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.

#### **Pericol de rănire din cauza muchiilor ascuțite!**

- Purtați mănuși de protecție.

#### **Pericol de zdrobire în timpul lucrărilor de reparație, întreținere, depanare și service, din cauza componentelor grele și mobile**

- Purtați încălțăminte de protecție.
- Fixați componentele grele împotriva căderii.
- Nu vă sprijiniți cu părți ale corpului de componentele mobile.

#### **Pericol pentru siguranța/funcționarea aparatului!**

- Utilizați numai piese de schimb originale.

#### **Pericol de deteriorare a componentelor sensibile la electricitatea statică (ESD)!**

- Nu atingeți modulele, inclusiv conexiunile și căile conductorilor.

## Instrumente și materiale utile

| Desemnare                                    | Detalii                                              | Imagini                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cheie tubulară cu locaș hexagonal [00340820] | 2,5 mm                                               |   |
| Șurubelniță plată                            | Lamă de 2,4 mm x 0,4 mm x 60 mm, în kitul [00341820] |   |
| Șurubelniță plată                            | Lamă de 10 mm x 1,6 mm x 200 mm                      |   |
| Cap torx TX20 [00340865]                     | 6,3 mm (1/4")                                        |    |

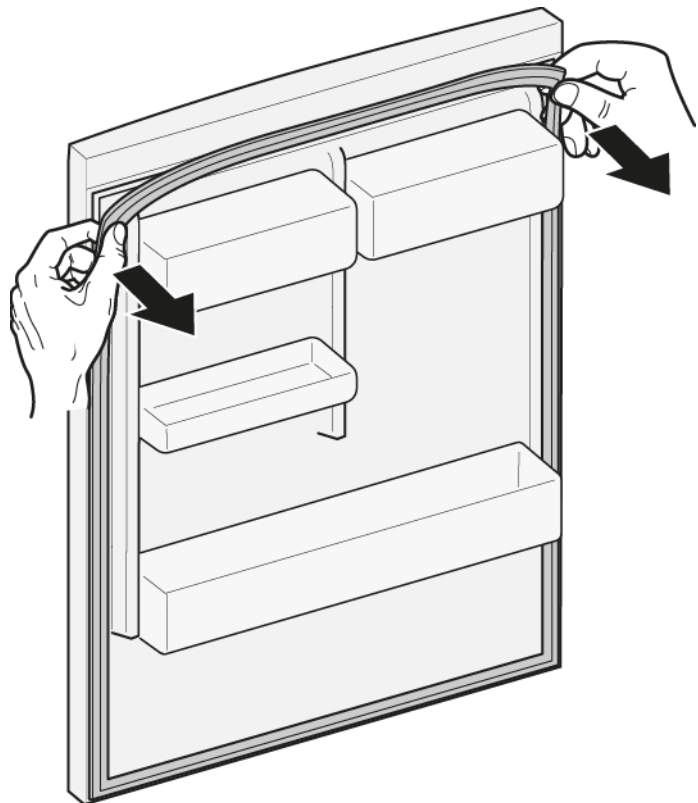
## 4.1 Înlocuirea garniturii ușii

### Cerință:

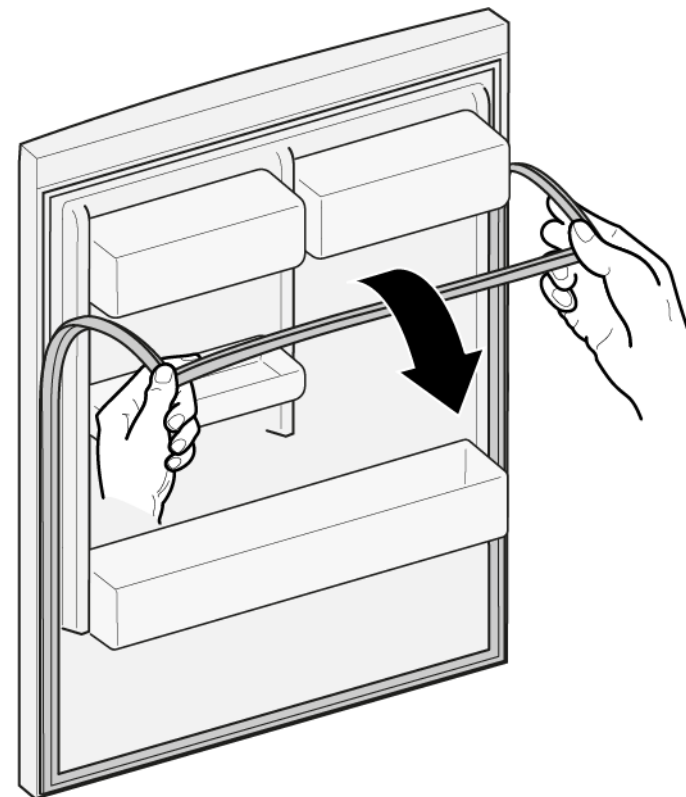
- ✓ Ușa este deschisă.

### 4.1.1 Demontarea garniturii ușii

1. Îndepărtați garnitura ușii din canelura colțurilor din dreapta și stânga.



2. Demontați garnitura ușii din canelură.



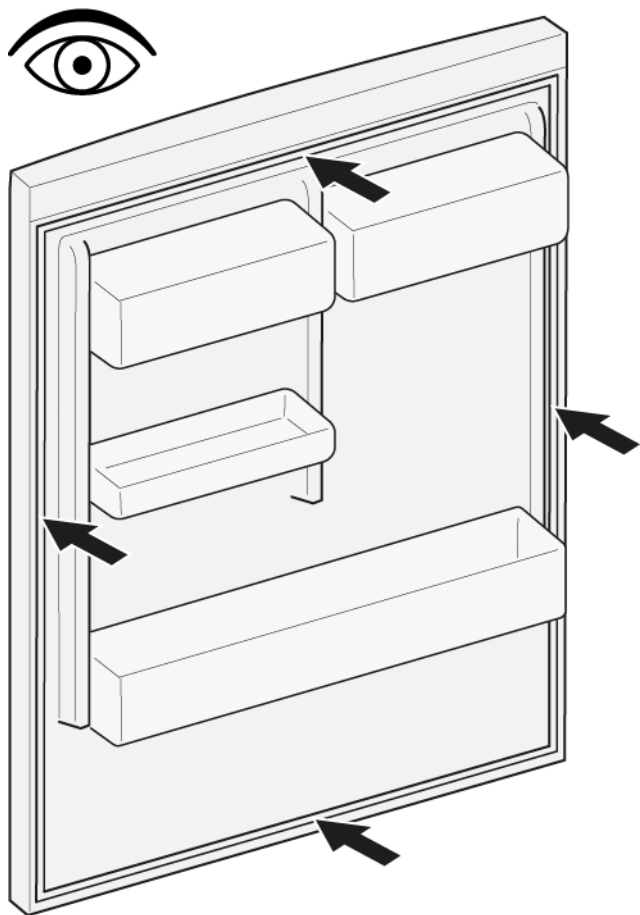
- ➡ Garnitura ușii este demontată.

### 4.1.2 Montarea garniturii ușii

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Grosimea garniturii noi a ușii poate fi ușor diferită față de grosimea garniturii vechi a ușii. Acest lucru nu va afecta comportamentul de închidere și funcționarea pe termen lung. |
|  | Dacă aparatul dumneavoastră are balamale reglabile sau accesorii pentru balamale, puteți optimiza comportamentul de închidere în consecință.                                         |
|  | Orificiile de mici dimensiuni practicate în garnitura ușii au rol funcțional (sunt necesare pentru ventilație). Ele nu sunt defecte ale produsului.                                  |

## Repararea

1. Verificați canelura pentru montarea garniturii și asigurați-vă că nu prezintă defecte.

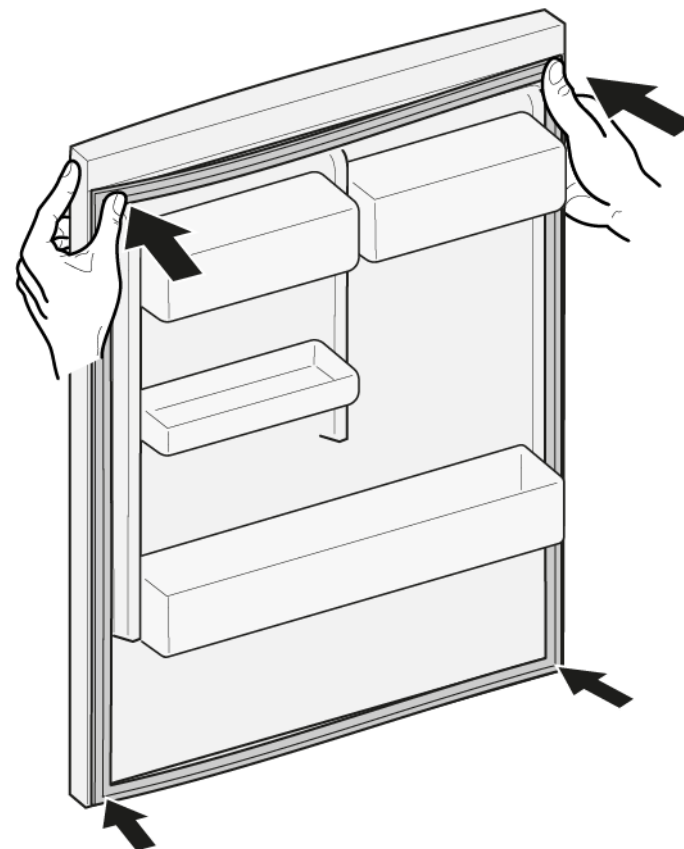


2.  Dacă canelura pentru montarea garniturii prezintă defecte, este deteriorată.  
- Contactați departamentul de service pentru clienți.

3.  O deformare ușoară a garniturii ușii este normală și nu afectează funcționarea acesteia. Se recomandă să îndreptați garnitura ușii înainte de a o introduce în aparat.

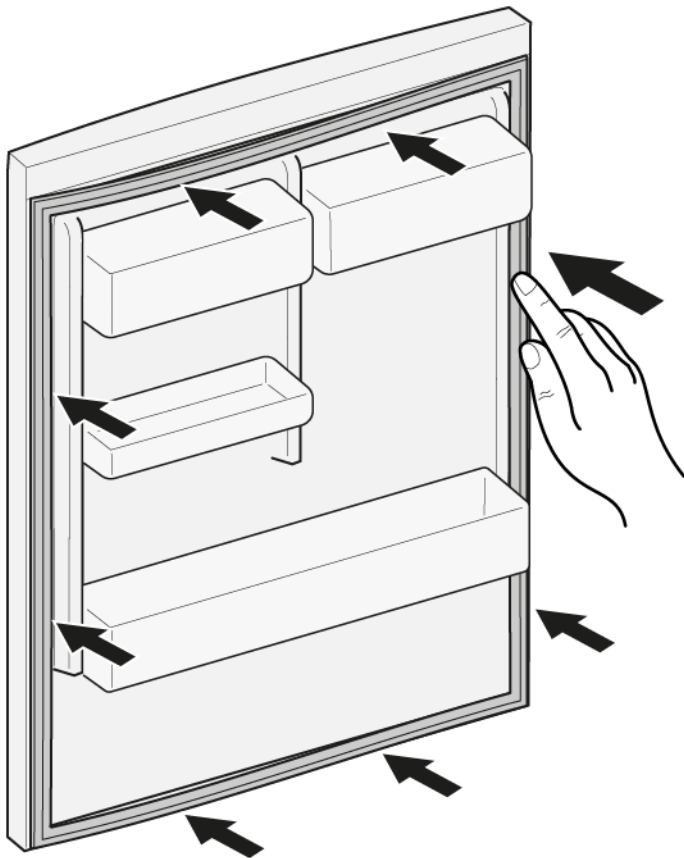
Încălziți garnitura ușii cu un uscător de păr sau cu apă fierbinte și remodelați-o cu mâna.

4. Împingeți colțurile de sus și de jos ale garniturii în canelură.



## Repararea

5. Apăsați întreaga garnitură în canelură, pas cu pas.



➡ Garnitura ușii este montată.



## **4.2 Repoziționarea mânerului ușii**

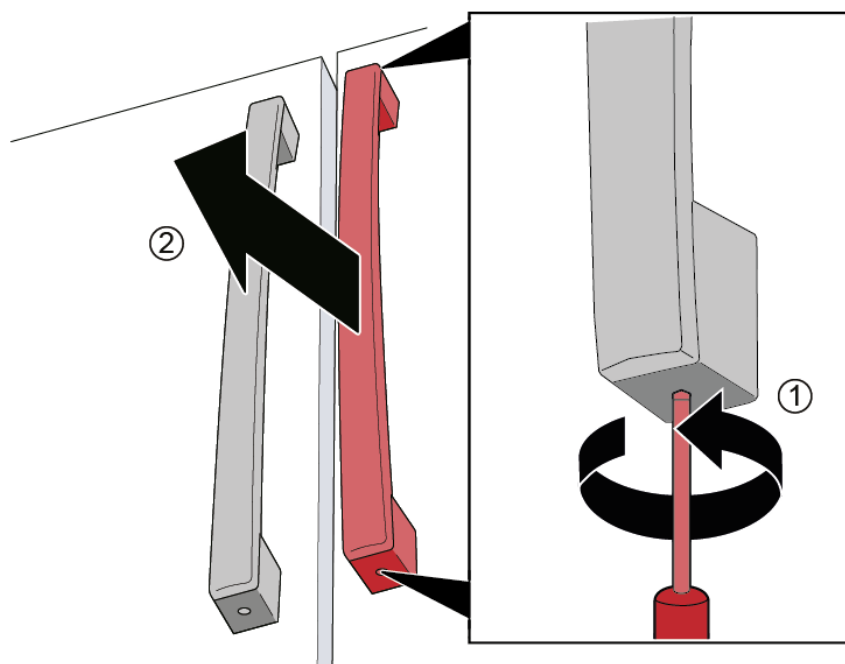
### **Scule speciale:**

-  Cheie tubulară cu locaș hexagonal 2,5 mm

[00340820]

### **4.2.1 Demontarea mânerului ușii**

- ▶ 1. Deșurubați două șuruburi (1).
- ▶ 2. Demontați mânerul ușii (2).



 Mânerul ușii este demontat.



Mânerul ușii pentru cea de-a doua ușă poate fi demontat în același mod.

### **4.2.2 Montarea mânerului ușii**

- 1. Potrivii mânerul pe verticală pe șuruburile preasamblate.  
Orificiile mânerului trebuie să fie orientate în sus și în jos.

- 2. Strângeți în sens orar șuruburile preasamblate de sus și de jos de pe mâner.

## 4.3 Repoziționarea mânerului sertarului

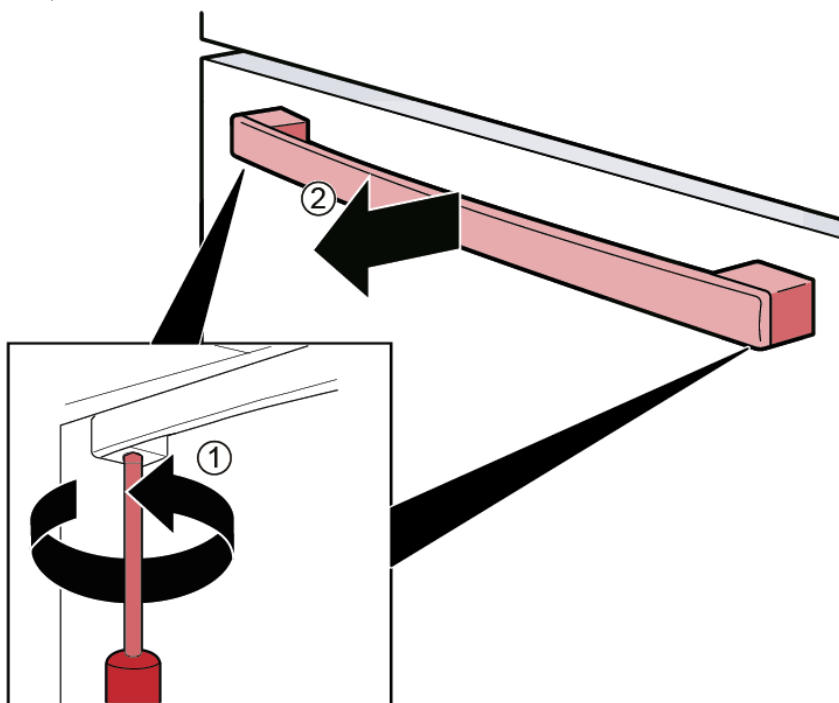
### Scule speciale:

-  Cheie tubulară cu locaș hexagonal 2,5 mm

[00340820]

### 4.3.1 Demontarea mânerului sertarului

- 1. Deșurubați două șuruburi (1).
- 2. Scoateți mânerul sertarului (2).



 Mânerul sertarului este demontat.

### 4.3.2 Montarea mânerului sertarului

- 1. Introduceți mânerul pe orizontală în șuruburile preasamblate.  
Orificiile mânerului trebuie să fie orientate în jos.
- 2. Strângeți în sens orar șuruburile preasamblate de jos de pe mâner.

## 4.4 Repoziționarea balamalelor ușii din stânga

### Scule speciale:

 Cap torx TX20
 6,3 mm (1/4")
 [00340865]

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ff9900; padding: 5px; text-align: center;">  <b>AVERTISMENT</b> </div> <p><b>Aparate grele, masive!</b><br/>                     Accidentarea spatelui și leziuni musculare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Operația de demontare a ușii aparatului trebuie efectuată numai de specialiști instruiți.</li> <li>▶ Pentru deplasarea aparatului sunt necesare două persoane.</li> <li>▶ Utilizați numai instrumente și echipamente adecvate.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ffff00; padding: 5px; text-align: center;">  <b>ATENȚIONARE</b> </div> <p><b>Marginea ascuțită!</b><br/>                     Rănire prin tăiere</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purtați mănuși de protecție.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ff9900; padding: 5px; text-align: center;">  <b>AVERTISMENT</b> </div> <p><b>Alunecarea aparatelor înclinate!</b><br/>                     Fracturi/zdrobiri</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați aparatele împotriva alunecării.</li> </ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ffff00; padding: 5px; text-align: center;">  <b>ATENȚIONARE</b> </div> <p><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br/>                     Accidente din cauza pieselor care cad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați componenta împotriva căderii.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #0000ff; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ATENȚIE!</b> </div> <p><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br/>                     Deteriorarea altor piese ale aparatului sau a casei clientului, de exemplu, partea de jos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați componenta împotriva căderii.</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ff0000; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>PERICOL</b> </div> <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/>                     Pericol de moarte prin electrocutare în cazul unei reparații necorespunzătoare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Componentele electrice trebuie reparate de către electricieni calificați.</li> <li>▶ După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <div style="background-color: #ff0000; color: white; padding: 5px; text-align: center;">  <b>PERICOL</b> </div> <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/>                     Deces prin electrocutare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Cerință:

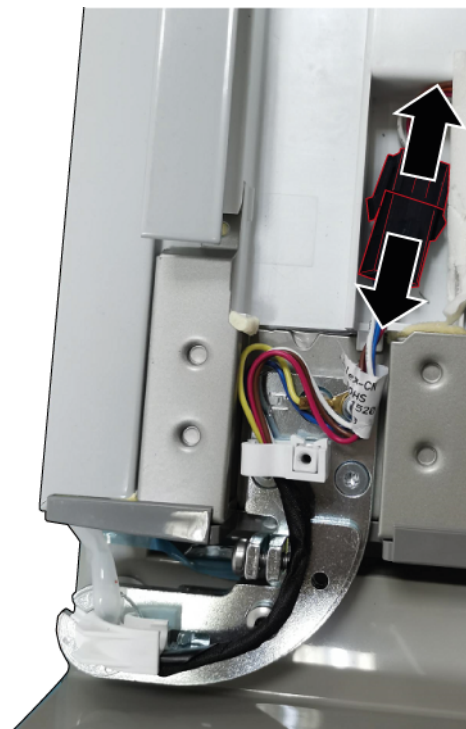
-  Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
-  Fitingurile interioare ale aparatului sunt demontate.

### 4.4.1 Demontarea balamalelor ușii din stânga

1. Deșurubați șurubul.
2. Scoateți capacul balamalei de sus.

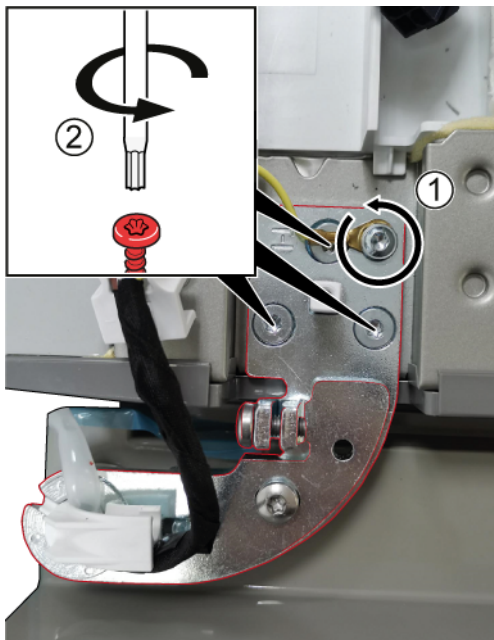


2. Deconectați conexiunea electrică a ușii.



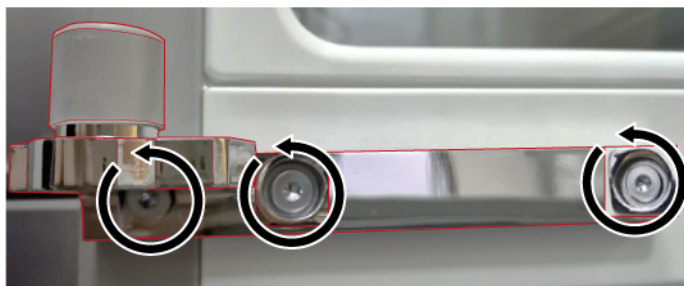
## Repararea

3. 1. Deșurubați șurubul conexiunii de împământare (1).
2. Deșurubați trei șuruburi (2).
3. Demontați balamaua de sus.



➡ Balamaua de sus este demontată.

4. Demontați ușa din stânga ridicând-o în sus.
5. 1. Deșurubați trei șuruburi.
2. Demontați balamaua de jos.



➡ Balamaua de jos este demontată.

### 4.4.2 Montarea balamalelor ușii din stânga

1. Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.
2. Aliniați ușile compartimentelor frigiderului.  
Pentru detalii, consultați **Manualul de utilizare** (AGA).

## 4.5 Repoziționarea balamalelor ușii din dreapta

### Scule speciale:

 Cap torx TX20      6,3 mm (1/4")      [00340865]

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>AVERTISMENT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                  | <p><b>Aparate grele, masive!</b><br/>                     Accidentarea spatelui și leziuni musculare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Operația de demontare a ușii aparatului trebuie efectuată numai de specialiști instruiți.</li> <li>▶ Pentru deplasarea aparatului sunt necesare două persoane.</li> <li>▶ Utilizați numai instrumente și echipamente adecvate.</li> </ul> |

|                                                                                  |                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>ATENȚIONARE</b>                                                          |
|                                                                                  | <p><b>Marginea ascuțită!</b><br/>                     Rănire prin tăiere</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Purtați mănuși de protecție.</li> </ul> |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>AVERTISMENT</b>                                                                                 |
|                                                                                  | <p><b>Alunecarea aparatelor înclinate!</b><br/>                     Fracturi/zdrobiri</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați aparatele împotriva alunecării.</li> </ul> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>ATENȚIONARE</b>                                                                                                                                          |
|                                                                                   | <p><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br/>                     Accidente din cauza pieselor care cad.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați componenta împotriva căderii.</li> </ul> |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>ATENȚIE!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                    | <p><b>Pericol din cauza pieselor care cad pentru că șuruburile sunt slăbite!</b><br/>                     Deteriorarea altor piese ale aparatului sau a casei clientului, de exemplu, partea de jos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Fixați componenta împotriva căderii.</li> </ul> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>PERICOL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                     | <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/>                     Pericol de moarte prin electrocutare în cazul unei reparații necorespunzătoare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Componentele electrice trebuie reparate de către electricieni calificați.</li> <li>▶ După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.</li> </ul> |

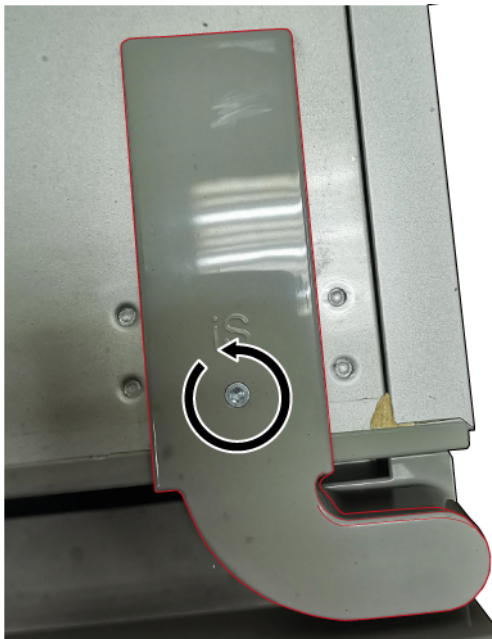
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  <b>PERICOL</b>                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                     | <p><b>Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!</b><br/>                     Deces prin electrocutare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.</li> </ul> |

### Cerință:

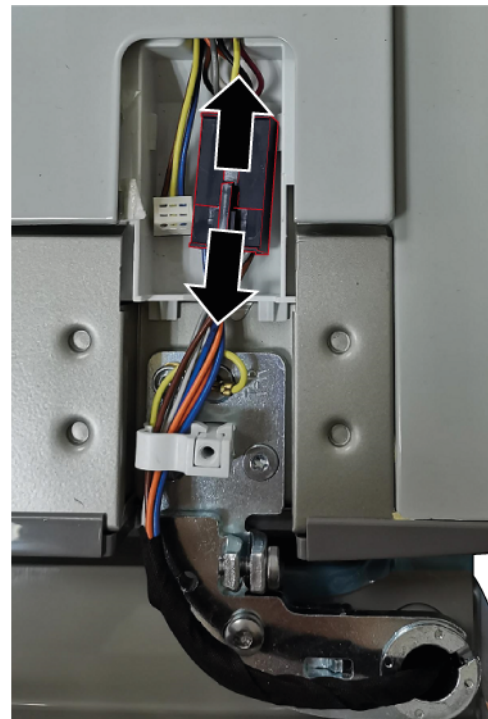
-  Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
-  Fitingurile interioare ale aparatului sunt demontate.

### 4.5.1 Demontarea balamalelor ușii din dreapta

1. Deșurubați șurubul.
2. Scoateți capacul balamalei de sus.



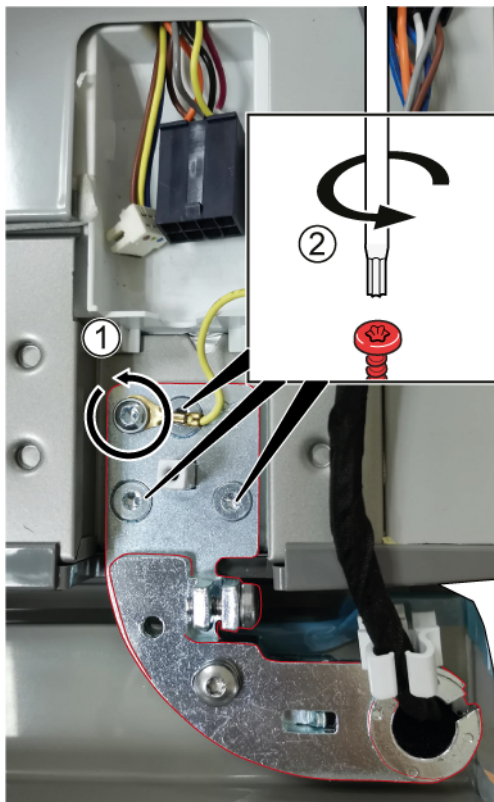
2. Deconectați conexiunea electrică a ușii.





## Repararea

3. 1. Deșurubați șurubul conexiunii de împământare (1).
2. Deșurubați trei șuruburi (2).
3. Demontați balamaua de sus.



➡ Balamaua de sus este demontată.

4. Demontați ușa din dreapta ridicând-o în sus.

5. 1. Deșurubați trei șuruburi.
2. Demontați balamaua de jos.



➡ Balamaua de jos este demontată.

### 4.5.2 Montarea balamalelor ușii din dreapta

1. Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.
2. Aliniați ușile compartimentelor frigiderului.  
Pentru detalii, consultați **Manualul de utilizare** (AGA).



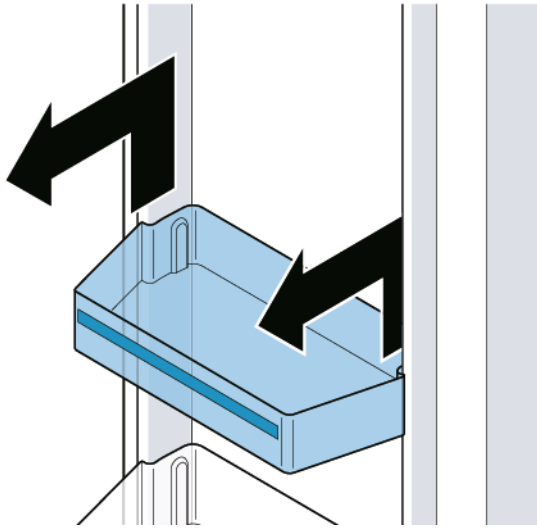
### 4.6 Repoziționarea raftului pentru ușă

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.6.1 Demontarea raftului pentru ușă

- ▶ Ridicați raftul pentru ușă.



- ➡ Raftul pentru ușă este demontat.

#### 4.6.2 Montarea raftului pentru ușă

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

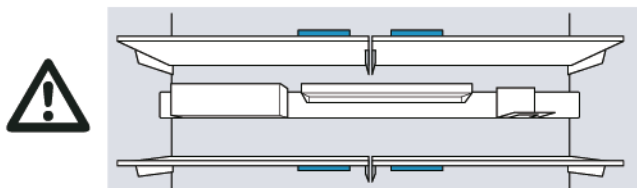
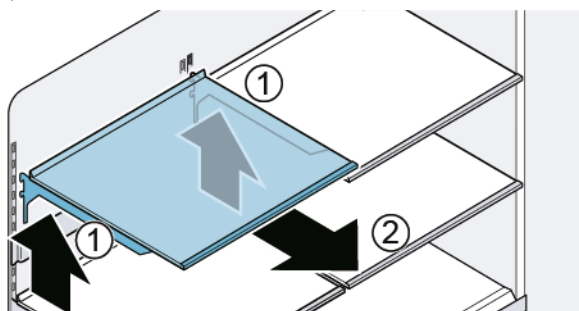
### 4.7 Repoziționarea raftului

#### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.7.1 Demontarea raftului

- ▶ 1. Ridicați raftul (1).
- 2. Scoateți raftul (2).



- ➡ Raftul este demontat.

#### 4.7.2 Montarea raftului

|                                                                                     |                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|  | Nu acoperiți orificiile de ventilație.                                          |
|  | Introduceți raftul cu atenție pentru a nu zgâria aparatul.                      |
|  | Verificați dacă sunt introduse complet cârligele și dacă raftul este orizontal. |

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

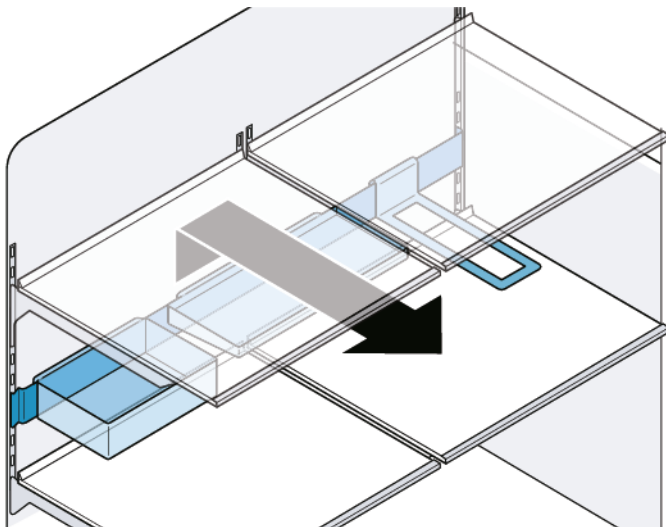
## 4.8 Repoziționarea barei pentru articole

### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

### 4.8.1 Demontarea barei pentru articole

- Ridicați bara pentru articole.



- ➡ Bara pentru articole este demontată.

### 4.8.2 Montarea barei pentru articole

|                                                                                     |                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Verificați dacă sunt introduse complet cârligele și dacă bara pentru articole este orizontală. |
|  | Introduceți bara pentru articole cu grijă pentru a nu zgâria aparatul.                         |
|  | Verificați dacă sunt introduse complet cârligele și dacă bara pentru articole este orizontală. |

- Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

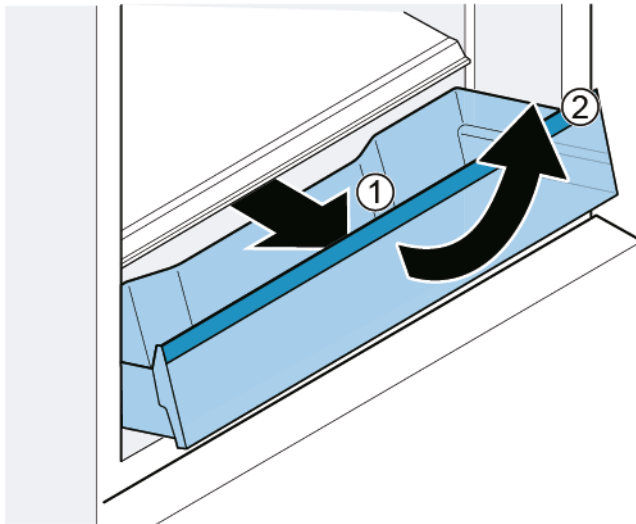
### 4.9 Repoziționarea containerului detașabil

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.9.1 Demontarea containerului detașabil

- ▶ 1. Trageți complet în afară containerul (1).
- 2. Ridicați containerul detașabil de partea din față și scoateți-l (2).



➡ Containerul detașabil este demontat.

#### 4.9.2 Montarea containerului detașabil

- 1. Trageți complet în afară șinele telescopice.
- 2. Așezați containerul pe șinele telescopice și împingeți în aparat până se fixează.

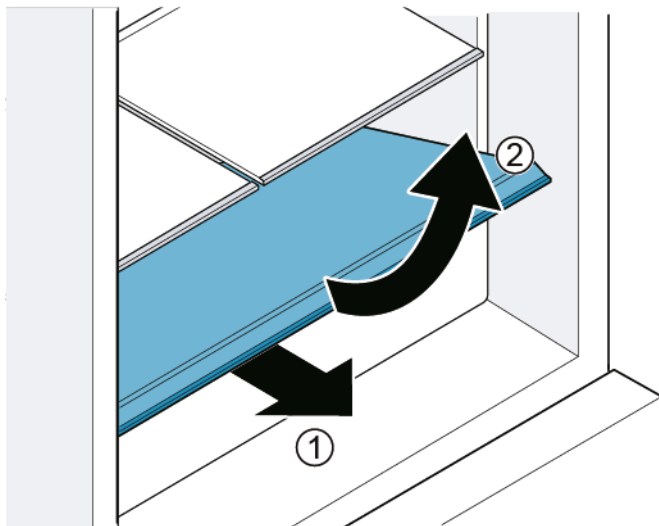
### 4.10 Repoziționarea raftului fix

#### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.10.1 Demontarea raftului fix

1. Deschideți recipientul.
2. 1. Ridicați raftul fix de partea din față (1).  
2. Scoateți raftul fix (2).



- ➡ Raftul fix este demontat.

#### 4.10.2 Montarea raftului fix

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

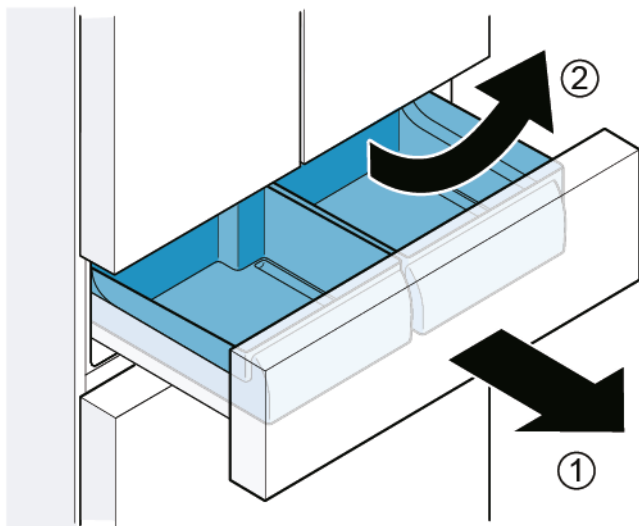
### 4.11 Repoziționarea containerului pentru alimente proaspete

#### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.11.1 Demontarea containerului pentru alimente proaspete

- ▶ 1. Scoateți complet sertarul (1).
- 2. Ridicați containerul de partea din față (2).



- ➡ Compartimentul pentru alimente proaspete este demontat.

#### 4.11.2 Montarea containerului pentru alimente proaspete



În timpul introducerii, șina de ghidare a containerului și sertarul trebuie să se alinieze.

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

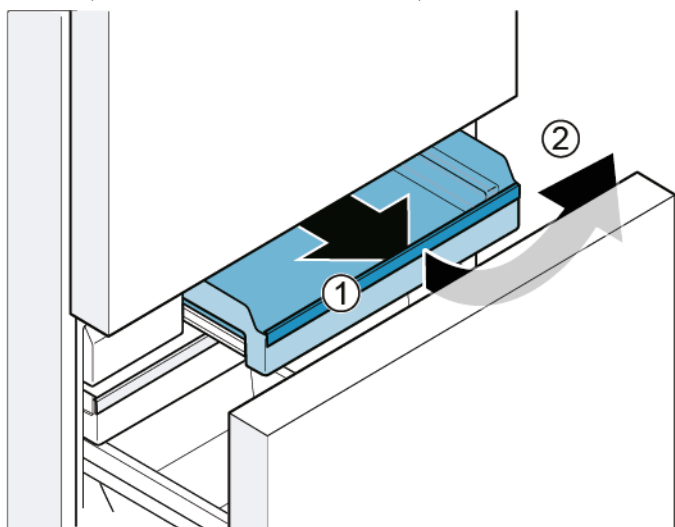
### 4.12 Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (mic)

#### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.12.1 Demontarea containerului pentru alimente înghețate (mic)

1. Trageți complet în afară sertarul cu compartimentul congelatorului.
2. 1. Trageți complet în afară containerul (1).  
2. Ridicați containerul de partea din față (2).



- ➡ Containerul pentru alimente înghețate (mic) este demontat.

#### 4.12.2 Montarea containerului pentru alimente înghețate (mic)

1. Trageți complet în afară șinele telescopice.
2. Așezați recipientul pe șinele telescopice și împingeți în aparat până se fixează.

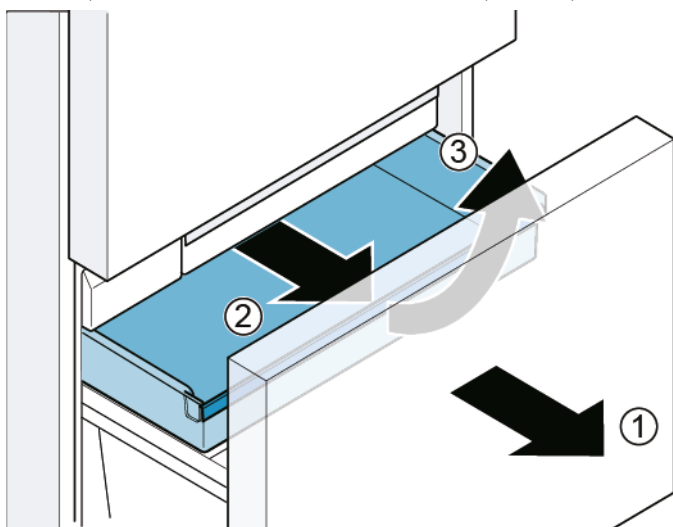
### 4.13 Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc)

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.13.1 Demontarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc)

- ▶ 1. Trageți complet în afară sertarul cu compartimentul congelatorului (1).
- ▶ 2. Trageți în afară containerul pentru alimente înghețate (puțin adânc) (2).
- ▶ 3. Ridicați containerul pentru alimente înghețate (puțin adânc) (3).



- ➡ Containerul pentru alimente înghețate (puțin adânc) este demontat.

#### 4.13.2 Montarea containerului pentru alimente înghețate (puțin adânc)

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.



### 4.14 Repoziționarea containerului pentru alimente înghețate (mare)

Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.14.1 Demontarea containerului pentru alimente înghețate (mare)

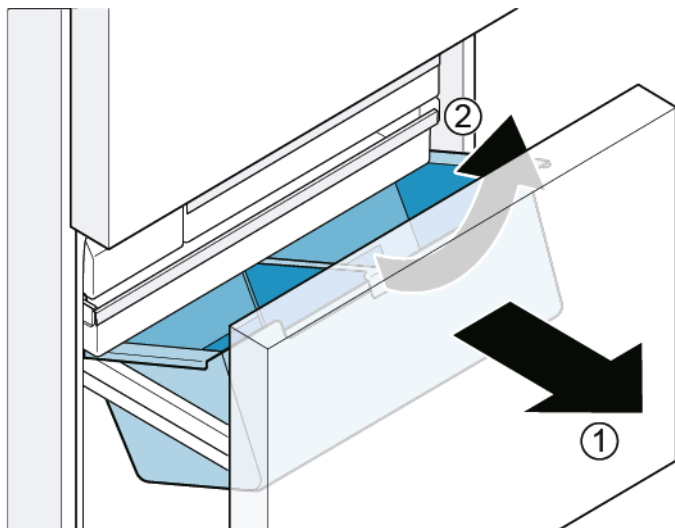


##### ATENȚIE!

##### DETERIORAREA ECHIPAMENTULUI!

- ▶ Nu demontați niciodată peretele despărțitor de pe containerul pentru alimente înghețate.

- ▶ 1. Trageți complet în afară sertarul cu compartimentul congelatorului și demontați containerul pentru alimente înghețate (puțin adânc) (1).
- 2. Ridicați containerul pentru alimente înghețate (mare) (2).



- ➡ Containerul pentru alimente înghețate (mare) este demontat.

#### 4.14.2 Montarea containerului pentru alimente înghețate (mare)

- 1. Trageți complet în afară șinele telescopice.
- 2. Așezați recipientul pe șinele telescopice și împingeți în aparat până se fixează.

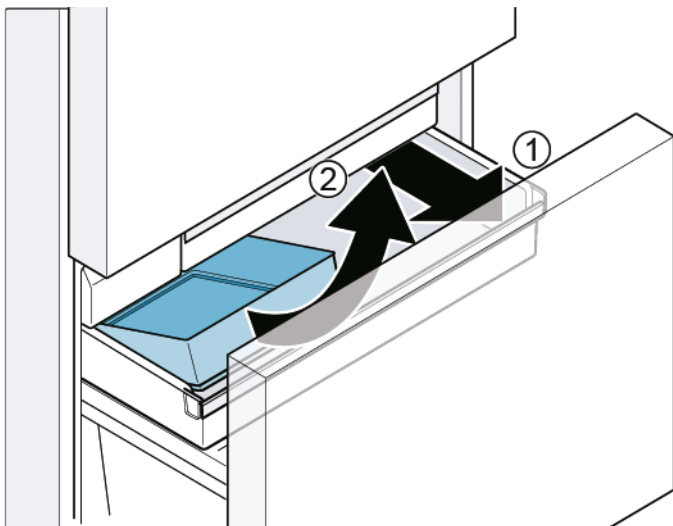
### 4.15 Repoziționarea recipientului pentru cuburi de gheață

#### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.

#### 4.15.1 Demontarea recipientului pentru cuburi de gheață

1. Trageți complet în afară sertarul cu compartimentul congelatorului.
2. 1. Trageți în afară containerul pentru alimente înghețate (puțin adânc) atât cât este posibil (1).  
2. Scoateți containerul pentru cuburi de gheață (2).



- ➡ Recipientul pentru cuburi de gheață este demontat.

#### 4.15.2 Montarea recipientului pentru cuburi de gheață

- ▶ Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.

## 4.16 Înlocuirea lămpilor LED

### Scule speciale:

- Șurubelniță plată Lamă de 2,4 mm x 0,4 mm x 60 mm, în kitul [00341820]
- Cap torx TX20 6,3 mm (1/4") [00340865]
- Șurubelniță plată Lamă de 10 mm x 1,6 mm x 200 mm



Aparatul dumneavoastră este echipat cu o lampă LED care nu necesită întreținere. Aceste lămpi pot fi înlocuite numai de către departamentul de service pentru clienți sau de către tehnicieni autorizați!



### PERICOL

#### Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!

Pericol de moarte prin electrocutare în cazul unei reparații necorespunzătoare

- ▶ Componentele electrice trebuie reparate de către electricieni calificați.
- ▶ După reparație, este obligatorie efectuarea unei verificări de siguranță conform cu VDE 0701 sau cu reglementările naționale respective.



### PERICOL

#### Pericol de electrocutare din cauza pieselor sub tensiune!

Deces prin electrocutare

- ▶ Deconectați aparatele de la sursa de alimentare cu tensiune cu cel puțin 60 de secunde înainte de a începe reparațiile.



### ATENȚIONARE

#### Marginea ascuțite!

Rănire prin tăiere

- ▶ Purtați mănuși de protecție.

### Cerință:

- ✓ Aparatul este deconectat de la sursa de energie electrică.
- ✓ Ușa este deschisă.
- ✓ Fitingurile interioare din partea de sus sunt demontate.

## 4.16.1 Demontarea lămpii LED de sus a compartimentului frigiderului

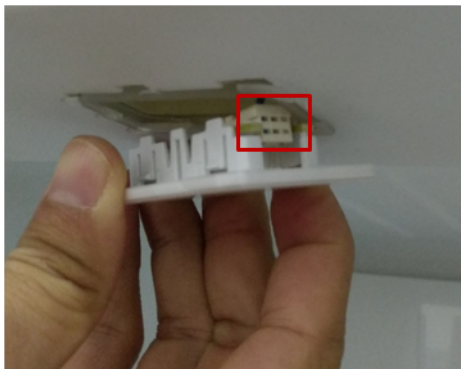
1. Formați cu degetul un spațiu liber în jurul lămpii LED.



2. Introduceți șurubelnița plată în spațiul respectiv și scoateți lampa LED de sus în direcția indicată.



3. Deconectați borna lămpii LED.



- ➡ Lampa LED a compartimentului frigiderului este demontată.

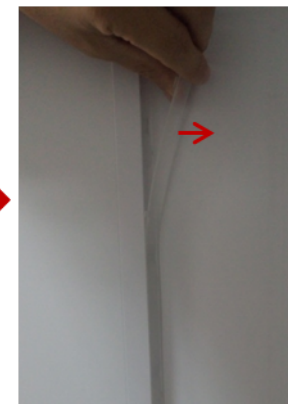


### 4.16.2 Demontarea lămpii laterale a compartimentului frigiderului

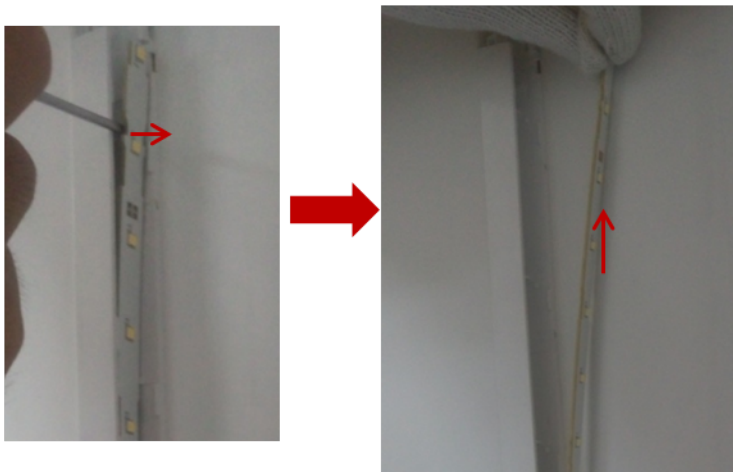
1. Folosiți șurubelnița plată pentru a demonta dispozitivul de fixare de sus al lămpii laterale.



2. Cu ajutorul șurubelniței plate, formați un spațiu liber de o parte a capacului lămpii și scoateți capacul cu cealaltă mână.



- Demontați banda LED în același mod.



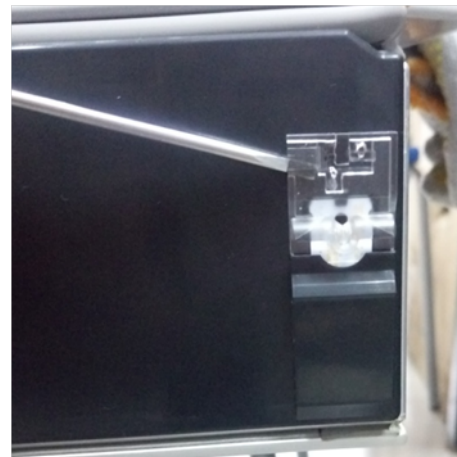
- Scoateți banda LED din fasung.



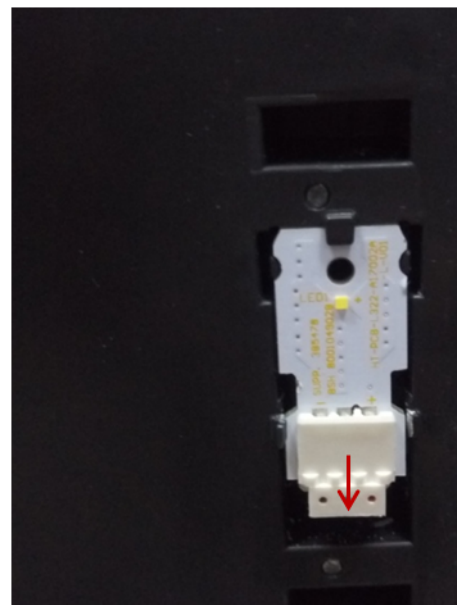
- ➡ Lampa laterală a compartimentului frigiderului este demontată.

### 4.16.3 Demontarea lămpii compartimentului 0 °C

- Introduceți șurubelnița plată în spațiul liber dintre capac și ușă pentru a le îndepărta și scoateți capacul lămpii.

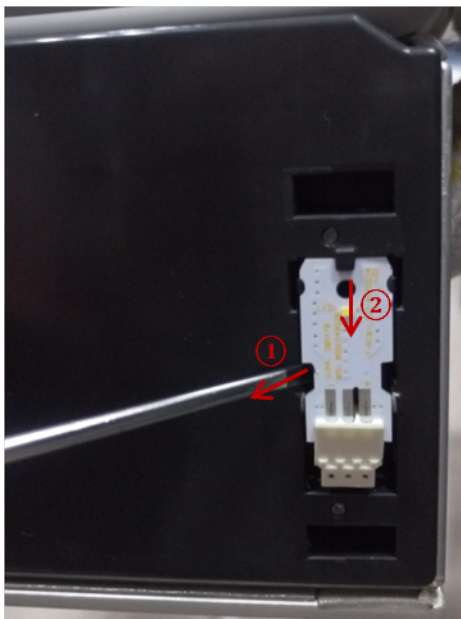


- Deconectați borna lămpii.



## Repararea

3. 1. Eliberați cârligul (1).
2. Demontați lampa (2).



➡ Lampa compartimentului 0 °C este demontată.



### 4.16.4 Demontarea lămpilor de pe peretele din spate



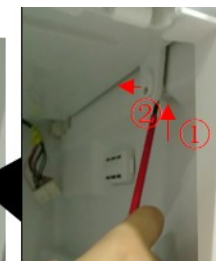
Datorită structurii tehnice, lămpile de pe peretele din spate nu pot fi schimbate separat. Lămpile sunt incluse în setul de piese de schimb pentru peretele din spate.

### Cerință:

- ✓ Ușa este deschisă.
  - ✓ Fitingurile interioare ale compartimentului frigiderului sunt demontate.
  - ✓ Fitingurile interioare ale compartimentului de 0 °C sunt demontate.
1. 1. Țineți cu o mână partea din spate a capacului pentru reglarea umidității (1).
  2. Decuplați capacul cu cealaltă mână (2).



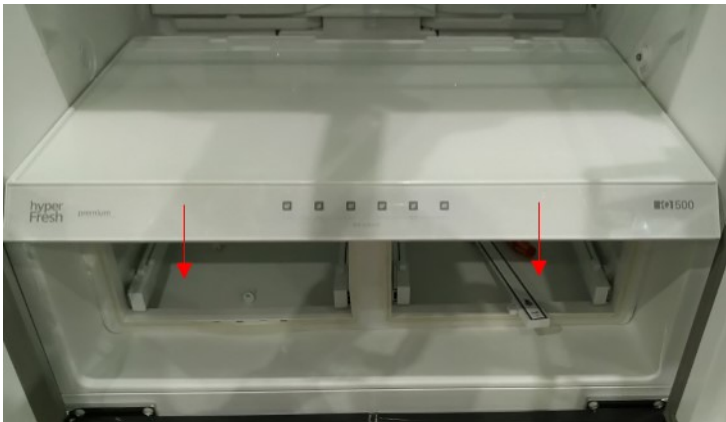
2. Demontați cel de-al doilea capac în același mod.
3. 1. Decuplați două cleme (1).
2. Trageți în afară clemele (2).





## Repararea

4. Trageți în afară partiția centrală.



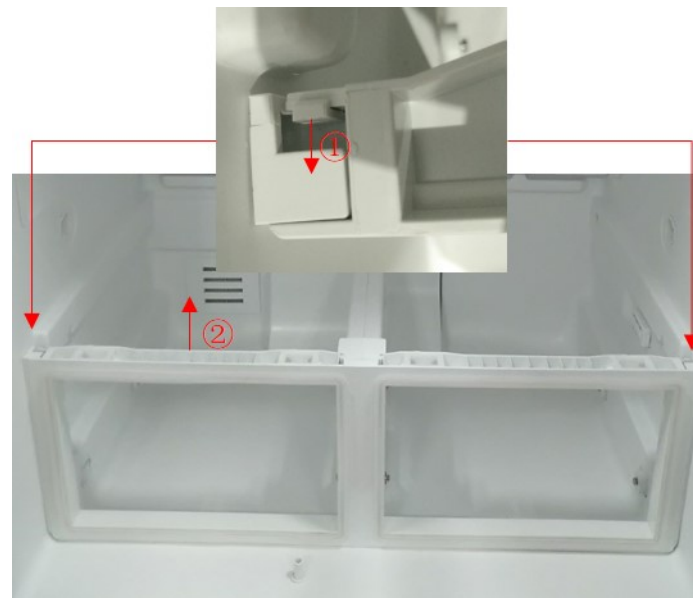
5. Decuplați patru cleme.



6. Deconectați conexiunea electrică a moduluiui afișajului.

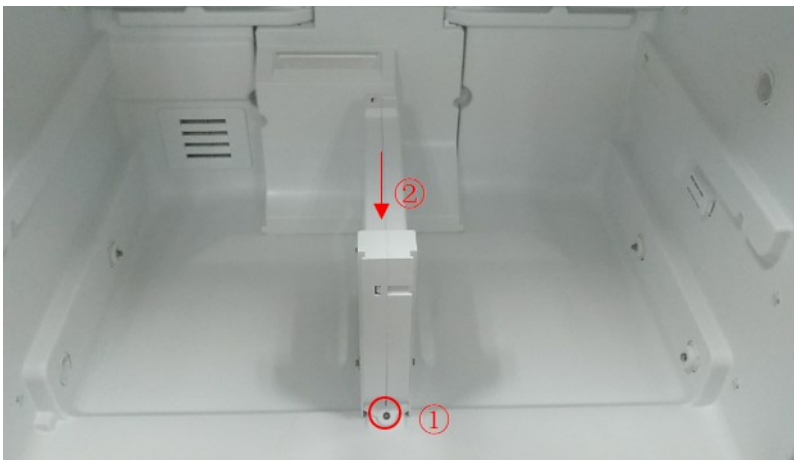


7. 1. Decuplați două cleme (1).  
2. Scoateți cadrul (2).



## Repararea

8. 1. Deșurubați două șuruburi (1).
2. Trageți în afară placa din mijloc (2).



9. Trageți în afară capacul evaporatorului din compartimentul de 0 °C.



Se va auzi un „clic” atunci când capacul este decuplat.

10. Deconectați senzorul de temperatură din compartimentul de 0 °C.



11. Deconectați conexiunile electrice ale ansamblului capacului frontal al evaporatorului din compartimentul de 0 °C.



- ➡ Ansamblul capacului frontal al evaporatorului din compartimentul de 0 °C este demontat.



## Repararea

12. Deconectați conexiunea electrică a lămpilor de pe peretele din spate.

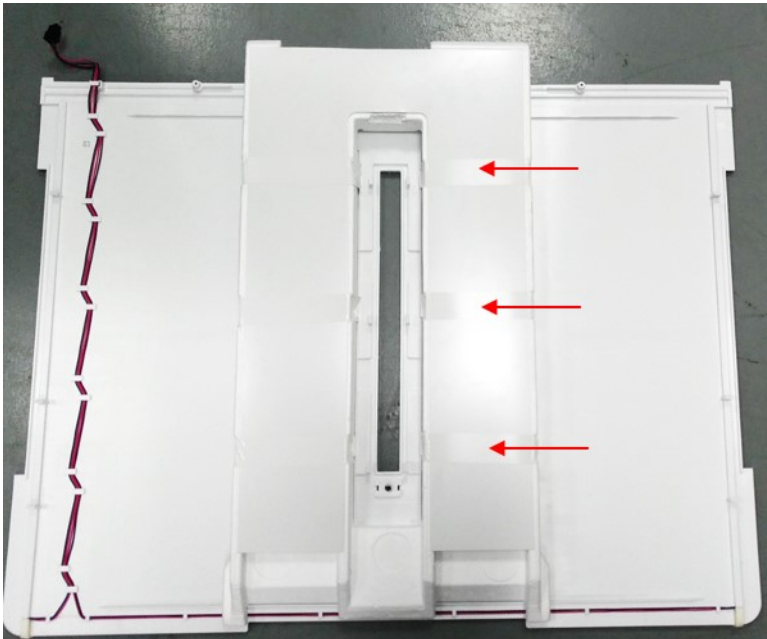


13. 1. Deșurubați două șuruburi (1).  
2. Trageți în afară ansamblul peretelui din spate (2).



## Reparaarea

14. Desfaceți banda și separați conducta de spumă de capacul frontal al evaporatorului din compartimentul de 0 °C.



- ➡ Peretele din spate cu lămpile încorporate este demontat.

### 4.16.5 Montarea lămpilor LED

- Montați urmând procedura de demontare în ordine inversă.